

BANQUE NATIONALE DE BELGIQUE

[C - 2013/03108]

Notification d'un transfert de risques souscrits en libre prestation de services en Belgique entre des entreprises d'assurances établies dans un Etat membre de l'Espace économique européen

Le Comité de Direction de la Banque Nationale de Belgique, en sa séance du 26 février 2013, n'a pas émis d'objection au transfert des contrats d'assurance non-vie couvrant des risques belges de l'entreprise d'assurances de droit irlandais Bavaria Insurance Company Limited à l'entreprise d'assurances de droit britannique International Insurance Company of Hanover Limited avec effet au 13 mars 2013.

Ce transfert a été autorisé en Irlande par la High Court of Justice.

La cession est opposable aux preneurs, aux assurés et à tous les tiers intéressés (article 76 et suivants de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances), des publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 9 avril 2013.

Le Gouverneur,
L. COENE

NATIONALE BANK VAN BELGIE

[C - 2013/03108]

Mededeling van een overdracht van risico's onderschreven in vrije dienstverrichting in België tussen verzekeringsondernemingen gevestigd in een lidstaat van de Europese Economische Ruimte

Het Directiecomité van de Nationale Bank van België heeft, tijdens zijn zitting van 26 februari 2013, geen bezwaren geformuleerd met betrekking tot de overdracht van de niet-levensverzekeringscontracten die Belgische risico's dekken van de verzekeringsonderneming naar Iers recht Bavaria Insurance Company Limited naar de verzekeringsonderneming naar Brits recht International Insurance Company of Hanover Limited met ingang van 13 maart 2013.

Deze overdracht werd in Ierland door de High Court of Justice toegestaan.

Deze overdracht is tegenstelbaar aan de verzekeringsnemers, de verzekerden en alle betrokken derden (artikel 76 en volgende van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen), vanaf publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 9 april 2013.

De Gouverneur,
L. COENE